

I уровень (8-11 классы)

1. *Переведите текст:*

Apollo olim servus erat arvaque colebat. Vaccas deus custodiebat. Aliquando, dum Phoebus fistula sua cantabat, vaccas Mercurius videt, furtim abigit et silvis occultat. Furtum nemo sentit nisi notus in vico vetulus; Battus a vicinia tota vocabatur. Mercurius Battum blande appellat, silentium petit et vaccam nitidam praemium donat. Vetulus nulli furtum aperire statuit et Mercurio promittit. Sed postea rogatur a Mercurio (deus fallaciarum figuram suam in aliam semper facile vertit et alius adulescens videtur) de loco, ubi vaccae erant: "Rustice, si scis de vaccis, a furto silentia deme! Dic et una vacca cum altera simul tuae sunt!" At vetulus avidus geminum praemium pristino anteposit: "Hic, sub silvae umbra, – inquit – sunt," et erant ibi. Ridet Mercurius et "Me mihi, perfide, prodis?" – ait. Et statim perjurum Battum in durum saxum vertit.

2. *В одной средневековой рукописи используется такой шифр:*

M:RC::R::M D:::M C·LL:D::M F·LL:R:
FR::STR· Q:::D·M SP:R·T

Расшифруйте, опишите принцип, по которому устроен шифр, переведите результат.

3. "Unus" на архаической латыни звучало "oinos", а "bellum" – "duellum"; сравните также друг с другом слова классической латыни *tego* («покрываю») и *toga* («toga»).

Одну найденную археологами вазу с надписью на архаической латыни часто называют «вазой Дуэна» или «Дуэноса», потому что часть надписи на ней можно перевести как «Дуэнос меня сделал». Что в надписи на самом деле сказано о сделавшем вазу?

4. Следующая латинская фраза только может показаться правильной и осмысленной. На самом деле в ней пропущена одна буква. Догадитесь, какая, и получите по-настоящему осмысленную фразу. Переведите результат.

Moenia atque ortae Romae sacrae deis erant.

5. Археологи нашли разрозненные и перепутанные кусочки папируса, на котором был записан пересказ некоторых мифов и исторических слбытий.

Расставьте фрагменты рассказа в хронологическом порядке и найдите тот, который попал в эту группу по ошибке и не относится к данной истории. Объясните, о каких событиях говорится в рассказе и к какому сюжету относится лишний фрагмент.

1. «Получил он в дар от Афины медный щит, сверкающий, словно зеркало, а от Гермеса – крылатые сандалии, носящие того, кто их оденет, быстрее ветра».

2. «Метнул он диск — взвился диск высоко и, падая, задел старика, убив его на месте. Акрисий, дед героя, был тем стариком, и так исполнилось пророчество».

3. «Рассказала богиня ему, каким образом поразить змея, и велела, вырвав у него зубы, посадить их в землю».

4. «По совету Гермеса вырвал он у одной из старух единственный их глаз как раз в тот миг, когда она передавала его своей сестре. Тогда, все трое слепые, взмолились они о пощаде».